

## **BESCHLUSS B-095/2018**

### **1. Änderung zum Wirtschaftsplan 2018 des Entsorgungsbetriebes der Stadt Chemnitz**

Gremium: Betriebsausschuss

09.05.2018

Der Betriebsausschuss beschließt gemäß § 23 Abs. 1 der Sächsischen Eigenbetriebsverordnung und § 10 Abs. 4 lit. i) der Betriebssatzung des Entsorgungsbetriebes der Stadt Chemnitz die 1. Änderung des Investitionsplans als Teil des Wirtschaftsplans 2018 für den Eigenbetrieb „Entsorgungsbetrieb der Stadt Chemnitz“ wie folgt:

Angaben in Euro

Bauvorhaben Abwasserbeseitigung		bestätigter Wirtschaftsplan 2018				1. Änderung Wirtschaftsplan 2018			
lfd. Nr.	Bezeichnung	Anschaffungswert (brutto)	Fortführung aus 2017	Plan 2018	Verpflichtungsermächtigung	Anschaffungswert (brutto)	Fortführung aus 2017	1. Planänderung 2018	Verpflichtungsermächtigung
<b>A Abwasserbeseitigungskonzept</b>									
1.	Regenüberlaufbecken RÜB-AN 1 davon Planungsleistungen RÜB-AN 1 davon Bau RÜB-AN 1	11.000.000 1.800.000 9.200.000	3.813.000 0 3.813.000	4.969.690 269.690 4.700.000	0 0 0	11.000.000 1.800.000 9.200.000	3.813.000 0 3.813.000	4.969.690 269.690 4.700.000	0 0 0
2.	Regenüberlaufbecken RÜB-RU 2 davon Planungsleistungen RÜB-RU 2 davon Bau RÜB-RU 2	42.000.000 6.400.000 35.600.000	0 0 0	692.600 692.600 0	0 0 0	42.000.000 6.400.000 35.600.000	0 0 0	692.600 692.600 0	0 0 0
<b>Summe: ABK</b>		<b>53.000.000</b>	<b>3.813.000</b>	<b>5.662.290</b>	<b>0</b>	<b>53.000.000</b>	<b>3.813.000</b>	<b>5.662.290</b>	<b>0</b>
<b>B Maßnahmen Kanalnetz/koordinierte Vorhaben Sanierungsmaßnahmen</b>		<b>36.295.000</b>	<b>0</b>	<b>17.070.000</b>	<b>16.910.000</b>	<b>34.930.000</b>	<b>0</b>	<b>16.680.000</b>	<b>15.935.000</b>
1.	Chemnitzer Straße, Ortsteil Wittgensdorf zw. Bräuteichweg und Clara-Zetkin-Straße	790.000		590.000		790.000		590.000	
2.	Chemnitzer Modell Stufe 2	2.400.000		285.000		2.400.000		285.000	
3.	Paket Bauwerke 2018	300.000		300.000		300.000		300.000	
4.	Paket Regenüberläufe 2018	500.000		500.000		500.000		500.000	
5.	Paket Brühl 2018	1.510.000		1.510.000		1.510.000		1.510.000	
6.	Yorckstraße, zw. Fürstenstraße und Augustusburger Straße	290.000		290.000		290.000		290.000	
7.	Gablenzplatz	160.000		160.000		160.000		160.000	
8.	TOK Bereich Walter-Klippel-Straße, 1.BA zw. Scheerenweg und Eubaer Straße	375.000		375.000		375.000			375.000
9.	Annaberger Straße, zw. Zöblitzer Straße und Erfenschlager Str.	3.300.000			3.300.000	3.300.000			3.300.000
10.	Emilienstraße, 2.BA zw. Bahnbrücke und Blankenauer Straße	580.000		580.000		960.000		960.000	
11.	Kirchhofstraße, zw. Hausnummer 23 und Kleingartenanlage	200.000		200.000		200.000		200.000	
12.	Am Wartburghof/Thüringer Weg	480.000		480.000		480.000		480.000	
13.	Heimgarten, von Frühlichtweg bis Carl-von-Ossietzky-Straße	300.000		300.000		300.000		300.000	
14.	Rosa-Luxemburg-Straße 2. BA	700.000		700.000		560.000			560.000
15.	Chemnitzer Straße Ortsteil Güna, zw. Limbacher Straße und Mühlenstraße	400.000		400.000		400.000		400.000	
16.	Am Stollen/Jägerschloßchenstraße	380.000		380.000		380.000		380.000	
17.	Augustusburger Straße, zw. Bahnbrücke und Hainstraße	300.000			300.000	300.000			300.000
18.	Wilhelm-Raabe-Straße	650.000		650.000		650.000		650.000	
19.	Sonnenstraße, zw. Tschaikowskistraße und Schöffnerstraße	400.000		400.000		400.000		400.000	
20.	Promenadenstraße, zw. Müllerstraße und Seumestraße	210.000		210.000		210.000		210.000	
21.	Lutherstraße, zw. Zschopauer Straße und Hans-Sachs-Straße	950.000		950.000		950.000		950.000	
22.	Vetterstraße, zw. Wartburgstraße und Senefelder Straße (1. BA), zw. Wartburgstraße und Dittesstraße (2. BA)	860.000			860.000	860.000			860.000
23.	Stelzendorfer Straße 4. BA, zw. Nauwerckstraße und Semmelweisstraße	890.000		890.000		875.000		875.000	
24.	Kappelbachsamer, zw. Gaußstraße bis Kopernikusstraße	600.000		600.000		600.000		600.000	
25.	Rembrandtstraße, von Zschopauer Straße bis Bahnbrücke 1. BA	500.000		500.000		500.000		500.000	
26.	Lessingstraße, von Hainstraße bis Lessingplatz	950.000		950.000		950.000		950.000	
27.	RÜ13a, RÜ22a, RÜ23, Drosselumbindung auf Sammelschiene, Schließung RÜ13 und 24	600.000		600.000		600.000		600.000	
28.	Einsteinstraße/Mühlgasse bis Guerickestraße	430.000		430.000		430.000		430.000	
29.	Arndtplatz/Arndtstraße	240.000		240.000		240.000		240.000	
30.	Markt	160.000		160.000		160.000		160.000	
31.	Paul-Jäkel-Straße	400.000		400.000		400.000		400.000	
32.	Blücherstraße, von Dürerstraße bis Carl-von-Ossietzky-Straße	510.000		510.000		510.000		510.000	
33.	Bürgerstraße und Galleistraße	450.000		450.000		450.000		450.000	
34.	Küchwaldring, von Leipziger Straße bis Glauchauer Straße	250.000		250.000		250.000		250.000	
35.	Werner-Seelenbinder-Str., von Annaberger Str. bis Bahnbrücke	700.000			700.000	0			0
36.	Regenüberlauf 76 Nordstraße	300.000			300.000	300.000			300.000
37.	Gustav-Freytag-Straße	500.000			500.000	830.000			830.000
38.	Chemnitzer Straße Ortsteil Wittgensdorf, zw. Oberer Hauptstraße und Straße des Friedens	1.100.000			1.100.000	0			0
39.	Karl-Liebkecht-Straße, von Georgstr. bis Käthe-Kollwitz-Str.	700.000			700.000	700.000			700.000
40.	Annaberger Straße, zw. Apollostraße und Moritzstraße 1. BA	1.000.000			1.000.000	0			0
41.	Wiesenstraße, zw. Clara-Zetkin-Straße und Moritzstraße	650.000			650.000	650.000			650.000
42.	Bemsdorfer Straße, von Rosa-Luxemburg-Straße bis Katharina-von-Bora-Straße	740.000			740.000	0			0
43.	Scheffelstraße, zw. Hausnummer 8 und Helbersdorfer Straße	800.000			800.000	800.000			800.000
44.	Feudelstraße, von Elsternwinkel bis Hausnummer 48 und Gießereiweg bis Hausnummer 30	700.000			700.000	700.000			700.000
45.	Straße der Nationen, zw. Eisenstraße und Emilienstraße	2.240.000			2.240.000	2.240.000			2.240.000
46.	Annaberger Straße, zw. Erdmannsdorfer Straße und Heinrich-Lorenz-Straße	1.300.000			1.300.000	1.300.000			1.300.000
47.	Paul-Gruner-Straße, zw. Hausnummer 12 und Rößlerstraße	300.000			300.000	1.100.000			1.100.000
48.	Am Gartenheim, Heimsteig, Gartensteig	400.000			400.000	400.000			400.000
49.	Rembrandtstr., von Bahnbrücke bis Augustusburger Str., 2. BA	540.000			540.000	540.000			540.000
50.	Am Rosenhag, zw. Louis-Otto-Straße und Bornaer Straße	480.000			480.000	480.000			480.000
51.	Zwickauer Straße 3. BA, zw. Lützowstraße und Schillstraße	430.000		430.000		430.000		430.000	
52.	Bemsdorfer Straße, zw. Straßenbahn-Wendeschleife und Wartburgstraße	1.400.000		1.400.000		1.400.000		1.400.000	
Neu	Rosa-Luxemburg-Straße, 1. BA, zw. Agnes-Smedley-Straße und Lindenastraße					320.000		320.000	
Neu	Netzausbau Ch.Hbf. - Ch.Kappel, einschl. Düker Zschopauer Str. (Vorteilsausgleich)					500.000			500.000
beinhaltet Änderung in der 1. Änderung Wirtschaftsplan 2018									

Angaben in Euro

Ifd. Nr. Bezeichnung		bestätigter Wirtschaftsplan 2018				1. Änderung Wirtschaftsplan 2018			
		Anschaffungswert (brutto)	Fortführung aus 2017	Plan 2018	Verpflichtungsermächtigung	Anschaffungswert (brutto)	Fortführung aus 2017	1. Planänderung 2018	Verpflichtungsermächtigung
<b>Bauvorhaben Abwasserbeseitigung</b>									
<b>Erschließung Wohn-, Gewerbe- und Industriegebiete</b>		1.420.000			1.420.000	1.420.000			1.420.000
1. Produktenbahnhof (innere Erschließung)		770.000			770.000	770.000			770.000
2. Technologie Campus Süd (innere Erschließung)		650.000			650.000	650.000			650.000
<b>Summe: Maßnahmen Kanalnetz/koordinierte Vorhaben</b>		<b>37.715.000</b>	<b>0</b>	<b>17.070.000</b>	<b>18.330.000</b>	<b>36.350.000</b>	<b>0</b>	<b>16.680.000</b>	<b>17.355.000</b>
<b>C Strategieplanungen</b>									
1. allgemeine Planungen städtische Vorhaben/Konzepte		300.000		300.000		300.000		300.000	
2. Kanalbefahrungen Sanierungen		100.000		100.000		100.000		100.000	
<b>Summe: vorbereitende Planungen Stadt/Strategieplanungen</b>		<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>
<b>D operatives Geschäft</b>									
1. Investitionen infolge Havarien/Störungen		644.000		644.000		644.000		644.000	
2. Hausanschlüsse Ersatz		400.000		400.000		400.000		400.000	
3. Hausanschlüsse neu		200.000		200.000		200.000		200.000	
4. Gewährleistungsmaßnahmen 2017		146.000		146.000		146.000		146.000	
<b>Summe: operatives Geschäft</b>		<b>1.390.000</b>	<b>0</b>	<b>1.390.000</b>	<b>0</b>	<b>1.390.000</b>	<b>0</b>	<b>1.390.000</b>	<b>0</b>
<b>E Planungen Vorhaben Folgejahre</b>									
1. Planungen für Vorhaben Folgejahre				1.500.000	300.000			1.500.000	300.000
<b>Summe: Planungen für Vorhaben Folgejahre</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.500.000</b>	<b>300.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.500.000</b>	<b>300.000</b>
<b>Gesamt: Bauvorhaben Abwasserbeseitigung</b>		<b>92.505.000</b>	<b>3.813.000</b>	<b>26.022.290</b>	<b>18.630.000</b>	<b>91.140.000</b>	<b>3.813.000</b>	<b>25.632.290</b>	<b>17.655.000</b>

**Kläranlagen**

Ifd. Nr. Bezeichnung	Anschaffungswert (brutto)	Fortführung aus 2017	Plan 2018	Verpflichtungsermächtigung	Anschaffungswert (brutto)	Fortführung aus 2017	1. Planänderung 2018	Verpflichtungsermächtigung
<b>A Bauvorhaben und Ausrüstungen</b>								
1. Einbau Einlaufbauwerke Nachklärung 2. BA	2.100.000		1.400.000		2.100.000		1.400.000	
2. Ersatz Gasspeicher, Membran, Gasfackel	1.200.000		1.200.000		1.200.000		0	1.200.000
3. Umbau Zulaufbereich, Planungsleistungen	950.000		200.000		950.000		200.000	
4. Ersatz Flockenmittelsatzstation für Überschussschlamm-Eindickmaschinen	210.000		210.000		700.000		700.000	
5. Ersatz Überschussschlamm-Eindickmaschinen	800.000		800.000		1.900.000		1.900.000	
6. Ersatz Notbeleuchtung	300.000		300.000		300.000		300.000	
7. Ersatzaggregate/operative Maßnahmen	100.000		100.000		100.000		100.000	
8. Ertüchtigung vom Unterhaltungsweg Ablauf ZKA	350.000			350.000				0
9. Bandräumer Vorklärbecken 1 und 2	275.000			275.000	275.000			275.000
10. Bandräumer Vorklärbecken 3 und 4	275.000			275.000	275.000			275.000
<b>Summe: Bauvorhaben und Ausrüstungen</b>	<b>6.560.000</b>	<b>0</b>	<b>4.210.000</b>	<b>900.000</b>	<b>7.800.000</b>	<b>0</b>	<b>4.600.000</b>	<b>1.750.000</b>
<b>B Arbeitsmittel/Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>								
1. Erneuerung Onlinesmesstechnik	40.000		40.000		40.000		40.000	
2. Werkzeuge und Geräte	12.000		12.000		12.000		12.000	
3. Arbeitsschutzausrüstungen	12.000		12.000		12.000		12.000	
4. Betriebsausstattung (GWG)	12.000		12.000		12.000		12.000	
<b>Summe: Arbeitsmittel/BGA</b>	<b>76.000</b>	<b>0</b>	<b>76.000</b>	<b>0</b>	<b>76.000</b>	<b>0</b>	<b>76.000</b>	<b>0</b>
<b>C EDV</b>								
1. Planungsleistungen Automatisierungssystem	973.000	151.600	205.700		973.000	151.600	205.700	
2. Migration Automatisierungssystem, Prozessleitsystem	4.130.000		1.400.000		4.130.000		1.400.000	
3. Migration PIMOS	100.000		100.000		100.000		100.000	
4. Digitalisierung Bestandsunterlagen	250.000		250.000		250.000		250.000	
<b>Summe: EDV</b>	<b>5.453.000</b>	<b>151.600</b>	<b>1.955.700</b>	<b>0</b>	<b>5.453.000</b>	<b>151.600</b>	<b>1.955.700</b>	<b>0</b>
<b>D Fahrzeuge/Ausstattungen</b>								
1. Nutzfahrzeug	70.000		70.000		70.000		70.000	
2. Ersatz Radbagger mit Zweischalengreifer	250.000		250.000		250.000		250.000	
<b>Summe: Fahrzeuge/Ausstattungen</b>	<b>320.000</b>	<b>0</b>	<b>320.000</b>	<b>0</b>	<b>320.000</b>	<b>0</b>	<b>320.000</b>	<b>0</b>
<b>E Planungsleistungen für Folgejahre</b>								
			500.000	150.000			500.000	150.000
<b>Summe: Planungsleistungen für Folgejahre</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500.000</b>	<b>150.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500.000</b>	<b>150.000</b>
<b>Summe: Kläranlagen</b>	<b>12.409.000</b>	<b>151.600</b>	<b>7.061.700</b>	<b>1.050.000</b>	<b>13.649.000</b>	<b>151.600</b>	<b>7.451.700</b>	<b>1.900.000</b>

**Kanalnetzbetrieb**

<b>A Fahrzeuge/Ausstattung</b>								
1. Fahrzeugtechnik	817.000		500.000	317.000	817.000		500.000	317.000
<b>B Arbeitsmittel/Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>								
1. EDV	45.000		45.000		45.000		45.000	
2. Ausrüstungen	105.400		105.400		105.400		105.400	
3. GWG/BGA	10.000		10.000		10.000		10.000	
<b>Summe: Kanalnetzbetrieb</b>	<b>977.400</b>	<b>0</b>	<b>660.400</b>	<b>317.000</b>	<b>977.400</b>	<b>0</b>	<b>660.400</b>	<b>317.000</b>

**Sonstige Investitionen**

1. Entschädigungszahlungen/Sicherung von Leitungsrechten	50.000		50.000		50.000		50.000	
<b>Summe: Sonstige Investitionen</b>	<b>50.000</b>	<b>0</b>	<b>50.000</b>	<b>0</b>	<b>50.000</b>	<b>0</b>	<b>50.000</b>	<b>0</b>

<b>Gesamt: Investitionen</b>	<b>105.941.400</b>	<b>3.964.600</b>	<b>33.794.390</b>	<b>19.997.000</b>	<b>105.816.400</b>	<b>3.964.600</b>	<b>33.794.390</b>	<b>19.872.000</b>
------------------------------	--------------------	------------------	-------------------	-------------------	--------------------	------------------	-------------------	-------------------

beinhaltet Änderung in der 1. Änderung Wirtschaftsplan 2018